Általános szerződési feltételek

berendezések szállítására, tervezésre, gyártásra, szerelésre, üzembe helyezésre, szervizre és egyéb szolgáltatásokra vállalkozások közötti ügyletekben

Állapot: 2026. október 29.

Sorgo Anlagenbau GmbH · Hirschstraße 39 · 9020 Klagenfurt am Wörthersee · Ausztria

1. Hatály és alkalmazási kör

1. Ezek az általános szerződési feltételek kizárólag a Sorgo Anlagenbau GmbH (SORGO) vállalkozásokkal kötött jogügyleteire vonatkoznak. A SORGO valamennyi ajánlatára, szállítására, tervezési, gyártási, szerelési, üzembe helyezési, oktatási, karbantartási, javítási és egyéb szolgáltatására alkalmazandók.

2. A jelen SORGO általános szerződési feltételek önálló szerződéses feltételrendszert alkotnak. Az ügyfél általános üzleti, beszerzési vagy szállítási feltételei nem válnak a szerződés részévé. Ez akkor is érvényes, ha a SORGO nem tiltakozik kifejezetten azok alkalmazása ellen, vagy ilyen feltételek ismeretében fenntartás nélkül teljesít. Az ügyfél jelen általános szerződési feltételektől vagy egyéb szerződéses rendelkezésektől eltérő, illetve azokat kiegészítő feltételei csak akkor alkalmazhatók, ha a SORGO azok alkalmazásához előzetesen, kifejezetten, szöveges formában hozzájárult.

3. Ellentmondás esetén a következő sorrend irányadó: az egyedi megállapodás, ezt követően a SORGO által küldött ajánlat vagy az esetleges megrendelés-visszaigazolás, végül a jelen ÁSZF. Az eltérések kizárólag az adott megrendelésre érvényesek.

2. Ajánlat, megállapodás és szerződéskötés

1. A SORGO ajánlatai nem kötelező érvényűek, kivéve, ha azokat kifejezetten kötelező érvényűként jelölik meg.

2. A szerződés kötelező érvényű ajánlat elfogadásával, megrendelés SORGO általi elfogadásával, megrendelés-visszaigazolással vagy más egybehangzó akaratnyilatkozattal jön létre. A SORGO az ügyfél megrendelését a kifejezetten megrendelt szolgáltatás megkezdésével is elfogadhatja.

3. Az írásbeli megrendelés-visszaigazolás nem kötelező feltétele a szerződés létrejöttének és érvényességének. A SORGO a megállapodás szerinti szolgáltatási terjedelem dokumentálására megrendelés-visszaigazolást állíthat ki.

4. A műszaki adatok, rajzok, ábrák, fogyasztási, teljesítmény- és folyamatértékek csak azokra a termékekre, rakományokra, közegekre és környezeti feltételekre nézve kötelezőek, amelyeket a megrendelésben konkrétan rögzítettek. A szokásos műszaki, szabványi vagy biztonsági okból szükséges módosítások megengedettek, amennyiben a megállapodás szerinti fő funkció megmarad.

3. A szolgáltatás terjedelme és a projekt határai

1. A SORGO kizárólag a megállapodás szerinti szállítási és szolgáltatási terjedelem teljesítésére köteles.

2. Az építési munkák, alapozások, épületnyílások, tetőmunkák, vezetéknyomvonalak, közeg-előállítás, elektromos betápvezetékek, helyszíni csővezetékek, hálózat, emelőeszközök, állványok, engedélyek, hatósági átvételek és egyéb helyszíni szolgáltatások csak akkor tartoznak a vállalásba, ha a megállapodás szerinti szállítási és szolgáltatási terjedelem kifejezetten felsorolja őket.

3. Az ügyfél kívánságaiból, a helyszíni körülményekből, más kivitelezők munkáiból vagy hiányos, illetve utólag módosított adatokból eredő utólagos változtatások, kiegészítő szolgáltatások, állás- vagy várakozási idők és nehezítő körülmények ráfordítás alapján kerülnek elszámolásra, és megfelelő mértékben meghosszabbítják a megállapodott határidőket.

4. Az ügyfél termékmintái, receptúrái, rakodási sémái, termelési adatai vagy egyéb előírásai alapján méretezett berendezéseknél az ügyfél felel ezeknek az alapadatoknak a teljességéért és helyességéért. A SORGO támaszkodhat a megadott adatokra, amennyiben azok helytelensége nem nyilvánvaló.

4. Helyszíni feltételek, közegellátás és harmadik felek munkái

1. Az ügyfél saját költségén, időben biztosít teherbíró, méretpontos és higiéniai szempontból megfelelő telepítési helyet, biztonságos megközelítést és szerelési területet, valamint valamennyi megállapodás szerinti közeget és csatlakozást.

2. Ide tartozik különösen a villamos energia és a villamos védelem, a védővezető és az egyenpotenciálra hozás, a meleg és hideg víz, a megállapodott nyomású és minőségű gőz, a sűrített levegő, a hűtőközeg, illetve hideg sóoldat, a CO_2-, glikol-, ammónia- vagy Freon-rendszerek, a megfelelően méretezett frisslevegő-ellátás, valamint elegendő külső levegő bevezetése az elhelyezési helyiségbe, amennyiben ez a berendezés működéséhez szükséges, továbbá a szennyvízelvezetés, a hálózat és adott esetben a távoli hozzáféréshez szükséges műszaki infrastruktúra.

3. A nyomásnak, hőmérsékletnek, térfogatáramnak, teljesítménynek, feszültségnek, frekvenciának, vízminőségnek, gőzminőségnek, hűtőteljesítménynek és egyéb közegparamétereknek meg kell felelniük a SORGO által előírt csatlakozási és üzemi értékeknek.

4. Az egyes berendezésekhez megadott közegmennyiségeknek és teljesítményeknek a teljes üzemidő alatt tartósan és egyidejűleg rendelkezésre kell állniuk az adott csatlakozásnál. Több berendezés működtetésekor kisebb egyidejű összesített ellátás csak akkor alkalmazható, ha a SORGO ezekhez a berendezésekhez kifejezetten megadott egyidejűségi tényezőt.

5. A vállalt funkció és teljesítmény feltétele a megfelelő közegellátás. Az ügyfél köteles biztosítani a szükséges szűrőket, vízkezelést, nyomásszabályozást, kondenzátum-elvezetést, légtelenítést, védelmet, valamint szükség esetén fagyvédelmet.

6. Ha a közegek, csatlakozások, frisslevegő-ellátás, külsőlevegő-bevezetés, épületfeltételek vagy vízelvezetés nem állnak időben, folyamatosan vagy a SORGO előírásainak megfelelően rendelkezésre, az ebből eredő működési eltérések, csökkent teljesítmények vagy üzemzavarok nem minősülnek a SORGO berendezés hibájának.

7. Az erre visszavezethető leállásokért és termék-, áru- vagy egyéb károkért a SORGO az ügyfél által okozott rész tekintetében nem felel. Az emiatt felmerülő szükséges vizsgálati, utazási, várakozási, utólagos felszerelési és egyéb többletköltségeket az ügyfél viseli.

8. Az ügyfél felel valamennyi helyszíni előkészítő munka és harmadik fél által végzett munka időben történő koordinálásáért és befejezéséért.

9. Ha a megállapodott feltételek vagy a más kivitelezők által nyújtandó szolgáltatások a tervezett szállítási, szerelési vagy üzembe helyezési időpontban nem állnak teljeskörűen és működésre készen rendelkezésre, a SORGO jogosult a munkát megszakítani vagy felfüggeszteni, és munkatársait visszavonni.

10. Az emiatt felmerülő minden további költséget, különösen az utazási, menet-, repülő-, szállás-, várakozási, munka-, szállítási, tárolási és ismételt kiszállási költségeket külön felszámítjuk az ügyfélnek.

11. Ez nem alkalmazandó, ha az ügyfél a SORGO-t időben tájékoztatja egy előrelátható késedelemről, és a SORGO ennek révén a tervezett munkavégzést további költségek nélkül megfelelően át tudja ütemezni.

12. A megállapodás szerinti határidők az akadályoztatás időtartamával, valamint a SORGO számára szükséges, észszerű új bevetési és ütemezési idővel meghosszabbodnak. A SORGO az akadály megszűnése után nem köteles azonnal személyzetet biztosítani, hanem a meglévő munkavégzési és projekttervezés figyelembevételével új időpontra ütemezheti a munkavégzést.

13. Ha az ügyfél oldalán felmerülő okok miatt a szállítás, elhelyezés, szerelés vagy üzembe helyezés a megállapodott időpont ellenére nem lehetséges vagy nem biztonságos, a SORGO jogosult a berendezést, illetve a szállítandó tételeket leszállítani vagy raktározni, és a munkákat felfüggeszteni. A törvényes igények, különösen az ABGB 1168. §-a szerinti igények, változatlanul fennmaradnak.

5. Helyszínspecifikus követelmények, engedélyek és kibocsátások

1. Az ügyfél felelős az adott telepítési és üzemeltetési helyen érvényes, helyszínhez kapcsolódó követelmények, hatósági előírások és immissziós határértékek ellenőrzéséért és betartásáért.

2. Ez különösen a zajjal, hangterheléssel, füsttel, szaggal, porral, elszívott levegővel, szennyvízzel és egyéb kibocsátásokkal kapcsolatos követelményeket, valamint az esetleg szükséges üzem-, építési, környezetvédelmi vagy egyéb engedélyeket érinti.

3. A helyszínhez kapcsolódó határértékeket, hatósági előírásokat vagy különleges helyi követelményeket a szerződéskötés előtt teljeskörűen közölni kell a SORGO-val, amennyiben azok befolyásolják a konstrukciót, a méretezést vagy a szállítási terjedelmet.

4. Az olyan kiegészítő intézkedések, mint a hangtompítók, zajvédelem, különleges távozólevegő-elvezetések, elszívó- vagy szűrőberendezések, illetve egyéb kibocsátáscsökkentő eszközök csak kifejezett megállapodás esetén tartoznak a SORGO szállítási körébe.

5. Az utólag közölt vagy utólag hatóságilag előírt helyszínspecifikus intézkedések kiegészítő szolgáltatásnak minősülnek, és külön kerülnek elszámolásra, amennyiben okuk nem a megállapodás szerinti szállítási terjedelemtől való, a SORGO felelősségi körébe tartozó eltérés.

6. A SORGO által kifejezetten vállalt kibocsátási, zaj- vagy teljesítményértékeket ez nem érinti.

6. Gépekre vonatkozó jogszabályok, CE és berendezésintegráció

1. A SORGO a megállapodott szállítási terjedelmet a forgalomba hozatalkor, illetve üzembe helyezéskor alkalmazandó osztrák és uniós, gépekre vonatkozó, biztonsági és megfelelőségi előírások szerint tervezi és szállítja.

2. A SORGO konkrét szállítási terjedelméhez megállapodás szerint tartozó műszaki dokumentációt és megfelelőségi dokumentumokat kell biztosítani.

3. Ha egy SORGO berendezést vagy a SORGO által szállított más egységet teljes berendezésbe, gyártósorba, idegen berendezésbe vagy ügyféloldali vezérlésbe integrálnak, a teljes berendezésért felelős gyártó, illetve integrátor felel az interfészekért, a kockázatértékelésért, a védelmi koncepcióért és az egész rendszer megfelelőségéért, amennyiben ezt a felelősséget nem ruházták kifejezetten a SORGO-ra.

4. Ha a SORGO egyedi berendezéseket, gépeket, komponenseket, füstgenerátorokat, vezérléseket, automatizálási komponenseket vagy egyéb alrendszereket szállít idegen berendezésben vagy teljes rendszerben történő használatra, integrálásra vagy utólagos beépítésre, a SORGO felelőssége a kifejezetten megállapodott szállítási és szolgáltatási terjedelemre korlátozódik.

5. Az idegen berendezésért, illetve a teljes berendezésért, különösen annak interfészeiért, összműködéséért, kockázatértékeléséért, védelmi koncepciójáért és megfelelőségéért a felelős gyártó, üzemeltető vagy integrátor felel, amennyiben a SORGO ezt a felelősséget szerződésben kifejezetten nem vállalta át.

6. A már meglévő, illetve az ügyfél vagy harmadik felek által biztosított gépek, alkatrészek, vezérlések, terepi eszközök, különösen érzékelők, beavatkozó szervek, hajtások, szelepek, biztonsági berendezések, vezetékek, szoftverek vagy más idegen komponensek állapotáért, megbízhatóságáért, élettartamáért vagy működőképességéért a SORGO nem vállal szavatosságot vagy felelősséget, kivéve, ha erre kifejezetten külön szerződéses kötelezettséget vállalt.

7. Ez akkor is érvényes, ha a SORGO saját berendezéseit, komponenseit, vezérléseit, füstgenerátorait vagy egyéb rendszereit ilyen idegen komponensekkel kapcsolja össze vagy azokba integrálja.

8. A berendezésen, vezérlésen, szoftveren, biztonsági berendezéseken, elektromos vagy mechanikai komponenseken, illetve a közegellátáson a SORGO által nem jóváhagyott módosításokat vagy beavatkozásokat az ügyfél saját felelősségére végzi.

9. A SORGO nem vállal szavatosságot vagy felelősséget az üzemzavarokért, károkért vagy működési korlátozásokért, amennyiben azokat ilyen módosítások vagy beavatkozások okozták, vagy létrejöttükhöz hozzájárultak.

10. A CE-jelölés, a típustáblák és a biztonsági tájékoztatások nem módosíthatók, nem távolíthatók el és nem tehetők felismerhetetlenné.

7. Árak és fizetés

1. Az árak nettó árak, euróban értendők, áfa nélkül, és eltérő megállapodás hiányában a klagenfurti gyárból történő átadással.

2. A csomagolás, szállítás, biztosítás, vám, adók, díjak, szerelési segédeszközök, szállás, hulladékkezelés és egyéb járulékos szolgáltatások csak akkor foglaltatnak benne, ha azokat kifejezetten feltüntették.

3. A fizetési ütemezés és az esedékességek az egyedi megállapodás, az ajánlat vagy az esetleges megrendelés-visszaigazolás szerint alakulnak.

4. Eltérő rendelkezés hiányában 40 % a szerződéskötéskor, 30 % a szállításra kész állapot elérésekor, 30 % pedig az átadáskor, illetve az üzemkész állapot elérésekor esedékes.

5. Felróható fizetési késedelem esetén a vállalkozásokra vonatkozó törvényes késedelmi kamat alkalmazandó. A SORGO felfüggesztheti a további teljesítést, megfelelő biztosítékokat kérhet, és felszámíthatja a szükséges behajtási és követelésérvényesítési költségeket.

6. Beszámítás kizárólag jogerősen megállapított vagy a SORGO által elismert követelésekkel megengedett.

7. Az ügyfél állítólagos hibák, kártérítési igények vagy egyéb ellenkövetelések miatt nem jogosult a fizetéseket egészben vagy részben visszatartani, kivéve, ha az ellenköveteléseket jogerősen megállapították vagy a SORGO elismerte.

8. A szerződéskötés utáni lemondáshoz a SORGO hozzájárulása szükséges; a törvényes elállási jogok változatlanul fennmaradnak.

9. Ha a SORGO hozzájárul a közös megegyezéssel történő megszüntetéshez, a tételes elszámolás helyett a nettó megrendelési érték alapján az alábbi átalányköltség- és kieséstérítést követelheti: 20 % a beszerzés vagy tervezés megkezdése előtt, 30 % a beszerzés vagy tervezés megkezdése után és 40 % a gyártás megkezdése után.

10. A már teljesített fizetéseket beszámítjuk.

11. Az ügyfél bizonyíthatja, hogy a SORGO-t nem érte hátrány, vagy kisebb hátrány érte. A SORGO bizonyíthatja és érvényesítheti a magasabb tényleges igényét.

12. Közös megegyezéssel történő megszüntetés hiányában az igényeket a szerződés és a törvényi szabályok, különösen az ABGB § 1168 rendelkezései határozzák meg, amennyiben alkalmazhatók.

13. Nem kell átalányösszeget fizetni, ha az ügyfél a SORGO-nak felróható kötelezettségszegés miatt érvényesen eláll a szerződéstől.

8. Határidők, akadályok és vis maior

1. A határidők csak akkor minősülnek fix határidőnek, ha azokat kifejezetten ilyenként állapították meg.

2. A szállítási és teljesítési határidők csak akkor kezdődnek, ha a műszaki kérdéseket tisztázták, a megállapodott fizetések megtörténtek, és minden ügyféloldali jóváhagyás és feltétel teljeskörűen rendelkezésre áll.

3. Az ügyfél együttműködésének hiánya, módosítások, harmadik felek munkái, hatósági intézkedések, vis maior, háború, járványok vagy hasonló rendkívüli események okozta akadályok az akadályoztatás időtartamával és egy észszerű újraindítási és újratervezési idővel meghosszabbítják a határidőket.

4. Ugyanez vonatkozik az energia- vagy anyaghiányra, kiberincidensekre, szállítási zavarokra, az ellátási lánc zavaraira, beszállítók kiesésére vagy hasonló eseményekre, amennyiben azok megfelelő kereskedelmi és műszaki gondosság mellett sem róhatók fel a SORGO-nak, illetve nem kerülhetők el.

5. Az ügyfél késedelem miatti elállásának feltétele - amennyiben ezt a jogszabály megengedi - megfelelő póthatáridő írásbeli kitűzése.

6. Kötbér vagy szerződéses bírság csak akkor érvényes, ha azt a SORGO az adott esetben kifejezetten vállalta.

9. Szállítás, kárveszély és tulajdonjog-fenntartás

1. A kárveszély átszállását elsődlegesen az adott megrendelésben megállapodott szállítási feltétel, illetve a kifejezetten kikötött Incoterm határozza meg.

2. Eltérő megállapodás hiányában szállítmányozó, fuvarozó vagy más szállítási szolgáltató igénybevételével történő feladásnál a kárveszély az áru részükre történő átadásával száll át az ügyfélre.

3. Feladás esetén ez akkor is érvényes, ha a fuvarköltséget a SORGO viseli, vagy az a megállapodás szerinti árban szerepel.

4. A SORGO közvetlen szállítása esetén a kárveszély a megállapodott szállítási helyen történő átadással száll át az ügyfélre, illetve az általa az átvételre kijelölt személyre.

5. Eltérő megállapodás hiányában szállítási biztosítást csak az ügyfél kérésére és költségére kötünk.

6. Átvételi késedelem esetén a SORGO az árut az ügyfél költségére és kockázatára tárolhatja, részteljesítéseket számlázhat ki, és megfelelő póthatáridő után elállhat a szerződéstől.

7. Részszállítások és részszámlák megengedettek, amennyiben azok az ügyféltől észszerűen elvárhatók.

8. A leszállított ingó dolgok a SORGO tulajdonában maradnak az adott dologra megállapított ellenérték teljes kifizetéséig, beleértve a szállításra és szerelésre kifejezetten megállapított ellenértéket is. A tulajdonjog-fenntartás alá eső áru más dolgokkal történő feldolgozása, egyesítése, összekeverése vagy vegyítése esetén a SORGO a jogszabályok által megengedett mértékben közös tulajdont szerez az új dolgon a fenntartott tulajdonú áru értékének a többi dologhoz viszonyított arányában, a feldolgozás

vagy egyesítés időpontjában.

9. Az ügyfél köteles a tulajdonjog-fenntartás alá eső árut megóvni, megfelelően biztosítani, és harmadik személyek beavatkozásáról haladéktalanul tájékoztatni. A továbbértékesítés kizárólag a rendes üzletmenet keretében megengedett, és az engedély visszavonható. Az ügyfél a továbbértékesítésből eredő követeléseket már most biztosítékként a SORGO-ra engedményezi, a SORGO pedig elfogadja az engedményezést.

10. Szerelés, üzembe helyezés és átadás

1. A szerelés és az üzembe helyezés feltétele a hozzáférhető, biztonságos és üzemkész helyszín.

2. Az ügyfél időben biztosítja a szükséges kezelőszemélyzetet, teszttermékeket, kocsikat, fogyó- és tisztítószereket, valamint a közműveket.

3. A berendezés átadottnak, illetve átvettnek minősül, ha a megállapodás szerinti működésvizsgálat sikeresen befejeződött, vagy az ügyfél a berendezést termelésre használja.

4. A nem lényeges fennmaradó tételek nem akadályozzák az átadást, illetve átvételt, és azokat észszerű határidőn belül rendezni kell.

5. Ha az ügyfél a SORGO által időben bejelentett átvételi vagy átadási időponton tárgyilagosan indokolható ok nélkül nem vesz részt, a SORGO megfelelő póthatáridőt tűzhet ki számára az átvételre.

6. Ha e határidőn belül nem történik lényeges hibák miatti indokolt elutasítás, a szolgáltatás átvettnek minősül.

7. Ha az ügyfél oldalán felmerülő okból a működésvizsgálat nem vagy csak korlátozottan végezhető el, a SORGO dokumentálhatja a műszaki üzemkészséget.

8. A későbbi ismételt kiszállást, a működésvizsgálat megismétlését vagy a további üzembe helyezési szolgáltatást külön felszámítjuk.

11. Folyamat-, termék- és üzemeltetői felelősség

1. Az ügyfél továbbra is felel az élelmiszerjogért, a termékbiztonságért, a HACCP-ért, a termék receptúráiért, a folyamatjóváhagyásokért, a rakodásért, az alapanyagminőségért, a hűtőláncért, az eltarthatóságért, a jelölésért és termékei alkalmasságáért.

2. A SORGO nem garantál meghatározott termék-, termelési vagy értékesítési eredményt, kivéve, ha azt egyértelműen meghatározott termékek, töltetek, folyamatok és peremfeltételek alapján kifejezetten vállalta.

3. A rendszeres gyártás megkezdése előtt az ügyfél köteles ellenőrizni, hogy a programok, határértékek és termékminőség megfelelnek-e a konkrét áruinak, és szakszerűen felügyelni a folyamatot.

4. Az ügyfél vagy harmadik felek által létrehozott vagy módosított programok, folyamatmenetek, alapjelek, határértékek és egyéb folyamatparaméterek az ügyfél felelősségi körébe tartoznak.

5. A SORGO nem vállal szavatosságot vagy felelősséget az ebből eredő termék-, folyamat-, adat- vagy egyéb károkért.

6. A riasztásokat, mérési értékeket, valamint karbantartási, tisztítási és biztonsági utasításokat figyelembe kell venni.

7. Rendellenesség esetén az ügyfél szakmai értékelés alapján megfelelő védelmi intézkedéseket tesz. Amennyiben műszakilag lehetséges, és személyekre, termékekre vagy berendezésekre leselkedő

konkrét veszély elhárításához szükséges, a folyamatot szabályozottan meg kell szakítani.

8. Az ügyfél gondoskodik megfelelően képzett és betanított személyzetről.

9. A szakszerűtlen betöltés, hibás programok, nem megfelelő termékek vagy termékreceptúrák, a felügyelet hiánya, valamint a kezelési, karbantartási, tisztítási vagy biztonsági előírásoktól való eltérések az ügyfél felelősségi körébe tartoznak.

10. Az ügyfél köteles a berendezést a SORGO által előírt kezelési, tisztítási, karbantartási és biztonsági utasítások szerint üzemeltetni, rendszeresen tisztítani és ellenőrizni, valamint a szükséges karbantartási és javítási munkákat időben elvégeztetni.

11. Különösen az éghető vagy gyúlékony lerakódásokat, maradványokat, zsírokat, kátrány- és füstkondenzátumokat, valamint az egyéb üzemi szennyeződéseket kell az előírt tisztítási időközönként eltávolítani.

12. A felismerhető sérüléseket, tömítetlenségeket, szokatlan üzemi állapotokat, üzemzavarokat vagy biztonsági szempontból lényeges rendellenességeket haladéktalanul meg kell vizsgálni, és szükség esetén a további használat előtt szakszerűen el kell hárítani. Ha a veszélytelen további üzem nem biztosított, a berendezés a hiba elhárításáig nem üzemeltethető tovább.

13. A SORGO nem vállal szavatosságot vagy felelősséget tüzekért, belobbanásokért, füst-, gáz- vagy CO_2-kiszabadulásért, termék- vagy berendezéskárokért, üzemszünetekért vagy egyéb károkért, amennyiben azokat elégtelen vagy elmaradt tisztítás, karbantartás, ellenőrzés vagy javítás, felismerhető hibák ellenére történő továbbüzemeltetés, illetve egyéb nem rendeltetésszerű használat okozta vagy azokhoz hozzájárult.

14. Ha az előírt vagy a SORGO által ajánlott karbantartási, ellenőrzési, tisztítási vagy csereintervallumokat nem tartják be, a SORGO nem vállal szavatosságot vagy felelősséget az ebből eredő üzemzavarokért, kiesésekért, károkért vagy következménykárokért, amennyiben ezeket az elmaradt, késedelmes vagy szakszerűtlenül végzett karbantartás, ellenőrzés, tisztítás vagy az elmaradt csere okozta vagy azokhoz hozzájárult.

15. Az ügyfél felel a karbantartási, ellenőrzési, tisztítási és csereidőközök dokumentálásáért, valamint azért, hogy szavatossági vagy káresemény esetén kérésre a megfelelő igazolásokat a SORGO rendelkezésére bocsássa.

16. Az ügyfél köteles a berendezés és a gyártás folyamatát megfelelően felügyelni, és megfelelő adatmentéssel, valamint egyéb észszerű szervezési és műszaki intézkedésekkel gondoskodni a károk megelőzéséről.

17. A kötelező törvényi felelősségi szabályok változatlanul fennmaradnak.

12. Szavatosság és hibabejelentés

1. A vállalkozásokkal szembeni általános kellékszavatossági idő az átadástól, illetve átvételtől számított 24 hónap.

2. Az ettől eltérő, különösen hosszabb szavatossági vagy jótállási időszakok csak annyiban érvényesek, amennyiben az adott ajánlatban vagy megrendelésben azokat kifejezetten vállalták.

3. A törvényes megvizsgálási és kifogásolási kötelezettségek, különösen az UGB §§ 377 f szerint, alkalmazhatóságuk esetén változatlanul fennmaradnak.

4. A hibákat a felismerést követően haladéktalanul, konkrétan és érthetően kell bejelenteni, mellékelve a rendelkezésre álló folyamat-, hiba- és egyéb, az értékeléshez szükséges adatokat.

5. A SORGO dönti el, hogy a jogosan bejelentett hibát kijavítással, a hibás alkatrész cseréjével vagy megfelelő árleszállítással orvosolja-e.

6. A SORGO számára lehetőséget kell biztosítani a vizsgálatra és legalább két megfelelő kijavítási kísérletre, amennyiben ez az ügyféltől észszerűen elvárható.

7. Nem áll fenn szavatosság kopásra, nem megfelelő közegek okozta korrózióra vagy lerakódásokra, szakszerűtlen kezelésre, hiányos karbantartásra vagy tisztításra, nem jóváhagyott módosításokra, nem megfelelő pótalkatrészekre, külső behatásokra, hibás harmadik fél általi munkákra vagy a megállapodott üzemi feltételektől való eltérésekre, amennyiben ezek okozati szerepet játszanak.

8. Az osztrák általános polgári törvénykönyv (ABGB) 924. §-a szerinti törvényi vélelem kifejezetten kizárt. Az ügyfélnek kell bizonyítania, hogy a hiba már az átadás időpontjában fennállt, vagy legalább annak oka már akkor megvolt.

13. Felelősség, árukárok és következménykárok

1. A SORGO vállalkozásokkal szemben dologi és vagyoni károkért alapvetően csak szándékosság vagy súlyos gondatlanság esetén felel.

2. Enyhe gondatlanság esetén a felelősség a jogszabályok által megengedett mértékben kizárt, kivéve lényeges szerződéses kötelezettség megszegése esetén.

3. A bizonyítási teherre a jogszabályi rendelkezések irányadók.

4. Az enyhe gondatlanság kizárása nem érvényes, amennyiben a SORGO olyan lényeges szerződéses kötelezettséget sért meg, amelynek teljesítése egyáltalán lehetővé teszi a szerződés szabályszerű végrehajtását, és amelynek betartásában az ügyfél rendszerint bízhat.

5. Ebben az esetben a felelősség – a jogszabályok által megengedett mértékben – a szerződéstípusra jellemző, előre látható kárra, valamint legfeljebb a kárt okozó szállítási terjedelem nettó megrendelési értékére korlátozódik.

6. A berendezésben kezelt vagy tárolt árukban, élelmiszerekben, nyersanyagokban, hozzávalókban, csomagolásokban vagy tételekben keletkező károkért, valamint az ezekből eredő ártalmatlanítási, visszahívási, tisztítási, válogatási vagy pótlási költségekért a SORGO csak akkor felel, ha a kárt a SORGO szándékosan vagy súlyos gondatlansággal okozta, vagy ha a felelősség jogszabály szerint nem zárható ki.

7. Kizártak - amennyiben ezt a jogszabály megengedi - a közvetett károk, termelésleállás, használatkiesés, elmaradt nyereség, elmaradt megtakarítások, az ügyfelet terhelő kötbérek, a vevők igényei, adatvesztés és egyéb következményi károk.

8. Az ügyfél köteles a berendezés és a gyártás folyamatát megfelelően felügyelni, és megfelelő adatmentéssel, valamint egyéb észszerű szervezési és műszaki intézkedésekkel gondoskodni a károk megelőzéséről.

9. A SORGO nem felel olyan károkért vagy csökkent teljesítményért, amelyeket elégtelen, ingadozó vagy a SORGO előírásaitól eltérő közműellátás, helyszíni berendezések, idegen komponensek, ügyféloldali szoftver, ügyféloldali programok vagy folyamatparaméterek, kezelési hibák vagy elmaradt karbantartás okozott, illetve amelyekhez ezek hozzájárultak, ezen okozati hozzájárulás mértékéig.

10. Amennyiben a felelősség jogalapja fennáll és annak korlátozása megengedett, a felelősség teljes összege a kárt okozó szállítási terjedelem nettó megrendelési értékére korlátozódik.

11. A korlátozások nem vonatkoznak személyi sérülésekre, szándékosan okozott károkra, kötelező termékfelelősségi jog alapján fennálló igényekre vagy más, jogszabály szerint nem

korlátozható igényekre.

14. Szoftver, távoli hozzáférés, digitális hozzáférések és adatbiztonság

1. A vezérlőszoftverek, programok és megjelenítések kizárólag a szállított berendezéshez és az engedélyezett terjedelemben használhatók. A tulajdonjog és a szerzői jog a SORGO-nál, illetve az adott jogosultnál marad.

2. A SORGO kizárólag akkor végez távoli hozzáférést, ha azt az ügyfél műszakilag engedélyezte, illetve lehetővé tette.

3. Külön kifejezett megállapodás hiányában a SORGO nem köteles sem állandó távfelügyeletre, sem a berendezés működésének folyamatos felügyeletére.

4. Távoli karbantartáshoz az ügyfél biztosítja a szükséges műszaki feltételeket, engedélyeket és aktuális adatmentéseket.

5. A hálózat, tűzfal, VPN, illetve egyéb hálózati hozzáférések, az ügyféloldali IT-rendszereken belüli felhasználó- és jogosultságkezelés, az ügyféloldali IT-rendszerek frissítései és az ügyféloldali hozzáférési adatok biztonságos kezelése az ügyfél felelőssége, amennyiben a SORGO ezeket a szolgáltatásokat nem vállalta kifejezetten szerződésben.

6. Amennyiben a SORGO digitális hozzáféréseket, ügyfélportálokat, értékesítési portálokat vagy egyéb digitális platformokat biztosít ügyfeleknek, kereskedőknek, értékesítési partnereknek vagy más jogosult felhasználóknak, a felhasználókat, hozzáférési jogokat és jogosultságokat a SORGO határozza meg, illetve osztja ki.

7. Az ügyfél, kereskedő, értékesítési partner vagy más jogosult felhasználó által kapott felhasználóneveket, jelszavakat és egyéb hozzáférési adatokat bizalmasan kell kezelni, és védeni kell a jogosulatlan harmadik felek hozzáférésétől.

8. A hozzáféréseket csak az arra jogosult személyek használhatják, a SORGO által biztosított jogosultságok keretein belül. A hozzáférési adatok átadása jogosulatlan harmadik feleknek tilos.

9. A SORGO biztonsági kockázat, visszaélés, jogosulatlan hozzáférés gyanúja, karbantartási munkák, az alapul szolgáló üzleti kapcsolat megszűnése vagy más objektíven indokolt ok esetén ideiglenesen vagy tartósan korlátozhatja, illetve letilthatja a digitális hozzáféréseket.

10. A szoftveren, a vezérlésen vagy biztonsági jelentőségű paramétereken a SORGO által nem jóváhagyott módosításokat az ügyfél saját felelősségére végzi. A SORGO nem felel az ebből eredő üzemzavarokért, adat-, termék- vagy egyéb károkért.

15. Dokumentáció, know-how és titoktartás

1. A SORGO® bejegyzett védjegy. Minden védjegy- és megjelöléshez fűződő jog fenntartva.

2. A SORGO® márka, a SORGO logók vagy egyéb SORGO megjelölések reklámban, referencia-bemutatókban, kiadványokban vagy egyéb médiában történő használatához a SORGO előzetes hozzájárulása szükséges.

3. A rajzok, számítások, konstrukciók, programok, dokumentációk és egyéb SORGO know-how a SORGO, illetve az adott jogosult szellemi tulajdonában maradnak.

4. Az ügyfél kizárólag a szállított berendezés rendeltetésszerű használatához szükséges használati jogokat kapja meg.

5. A továbbadás, közzététel, lemásolás, visszafejtés vagy más projektekhez történő felhasználás a SORGO hozzájárulása nélkül tilos, amennyiben kötelező jogszabály ezzel ellentétesen nem rendelkezik.

6. Mindkét fél bizalmasan kezeli a nem nyilvános műszaki és kereskedelmi információkat.

16. Szerviz, pótalkatrészek és elavulás

1. A szerviz, karbantartás és pótalkatrész-szállítás külön megrendelés alapján történik.

2. Eltérő megállapodás hiányában az odautazás, utazási idő, várakozási idő, munkaidő, diagnosztika, kopó- és fogyóalkatrészek, valamint az ügyfél által okozott ráfordítások elszámolásra kerülnek.

3. A SORGO törekszik a pótalkatrészek hosszú távú elérhetőségére, de nem köteles a kivezetett vagy már nem elérhető, más gyártóktól származó alkatrészek korlátlan szállíthatóságát biztosítani.

4. Műszakilag megfelelő utódkomponensek és szükséges illesztési, átalakítási vagy programozási szolgáltatások ajánlhatók és külön elszámolhatók.

17. Alkalmazandó jog és záró rendelkezések

1. Az osztrák jog alkalmazandó, kollíziós szabályai és az ENSZ nemzetközi adásvételi egyezményének kizárásával.

2. A teljesítés helye a SORGO székhelye Klagenfurt am Wörthersee-ben.

3. A kizárólagos illetékességgel rendelkező bíróság a SORGO székhelyén, Klagenfurt am Wörtherseeben található, hatáskörrel rendelkező bíróság. A SORGO azonban jogosult az ügyfelet annak általános illetékességű bírósága előtt is perelni.

4. Jelen ÁSZF fordításainak értelmezési eltérései esetén kizárólag a német változat az irányadó.

5. Ha ezen általános szerződési feltételek valamely rendelkezése érvénytelen vagy kikényszeríthetetlen, illetve azzá válik, a szerződés többi része érvényben marad. Helyébe a jogilag megengedett olyan szabályozás lép, amely az érvénytelen vagy kikényszeríthetetlen rendelkezés gazdasági céljához a legközelebb áll.

6. A kötelező törvényi jogok és felelősségi szabályok minden esetben változatlanul fennmaradnak.

7. A cégnév, cím, jogi forma, kapcsolattartók vagy kézbesítési cím változását haladéktalanul közölni kell a SORGO-val. Az utoljára megadott címre küldött nyilatkozatok a törvényi szabályok szerint kézbesítettnek minősülnek.

Cégadatok

Sorgo Anlagenbau GmbH Hirschstraße 39 9020 Klagenfurt am Wörthersee Ausztria FN 422211 z UID ATU69002036 office@sorgo.at